

Вказівки щодо заповнення реєстраційного бланка

Реєстрація на продовження навчання в загальноосвітній школі
на 2026/2027 навчальний рік у федеральній землі Бранденбург

Шановні опікуни/піклувальники, шановні батьки!

Цей бланк реєстрації в рамках процедури зарахування Ü7 призначений для збору інформації про ваші побажання щодо вибору школи й, опираючись на зібрані дані, формує основу для відповідних етапів процедури зарахування до 7 класу.

Детальні консультації можна отримати в початкових школах. Також основна й додаткова інформація про процедуру зарахування Ü7 доступна на сайті Міністерства освіти, молоді та спорту землі Бранденбург (MBJS) за посиланням (<https://mbjs.brandenburg.de>).

Просимо подати повністю заповнений реєстраційний бланк для зарахування до школи **з 09 лютого по 11 лютого 2026 року** класному керівнику 6 класу початкової школи, яку на цей момент відвідує ваша дитина.

Якщо ви вибрали для своєї дитини школу з довільним фінансуванням, просимо зареєструватися безпосередньо в цій школі й подати до неї необхідні документи для реєстрації (або їхні копії). Водночас просимо заповнити сторінку (3) реєстраційного бланка.

Ви також можете заповнити реєстраційний бланк онлайн. Відповідну інформацію й дані для входу батьки можуть отримати в початкових школах.

Пункт (4)	Виберіть <u>лише одну</u> освітню програму (ОП). Бажана ОП повинна за можливості відповідати рекомендаціям початкової школи щодо подальшої освіти (у свідоцтві початкової школи).	
Пункт (5)	Необхідно зазначити першу пріоритетну школу та другу пріоритетну школу (лише для шкіл з державним фінансуванням), яка пропонує бажану освітню програму (ОП). Під час вибору школи слід враховувати, який тип атестата ви плануєте отримати, а також які освітні програми реалізують бажані школи.	
	Старша школа (Oberschule)	Освітня програма для здобуття освітнього рівня EBR (розширена програма з правом подальшого здобуття середньої професійної освіти/розширена програма основної загальноосвітньої школи), FOR (програма з правом подальшого здобуття спеціалізованої професійної освіти/програма реальної школи/базова загальна середня освіта).
	Загальна школа (Gesamtschule)	Освітня програма для здобуття освітнього рівня EBR (розширена програма з правом подальшого здобуття середньої професійної освіти/розширена програма основної загальноосвітньої школи), FOR (програма з правом подальшого здобуття спеціалізованої професійної освіти/програма реальної школи/базова загальна середня освіта), AHR (програма з правом подальшого здобуття вищої освіти/повна загальна середня освіта) – класи 7-13.
	Гімназія (Gymnasium)	Освітня програма для здобуття освітнього рівня

		AHR (програма з правом подальшого здобуття вищої освіти/повна загальна середня освіта) – класи 7-12.
	Пробний урок	Якщо ви вибираєте гімназію як першу та/або другу пріоритетну школу, необхідно підтвердити відповідність вимогам до навчання в гімназії. Якщо підтвердження відсутнє, вашій дитині запропонують пройти відповідний іспит у формі одноденного пробного уроку (ПУ). У разі неуспішного складання іспиту реєстраційні документи за потреби будуть передані до другої пріоритетної школи. Якщо ця школа також є гімназією, дитину скерують до школи іншого типу (старша школа, загальна школа), оскільки відповідність вимогам до навчання в гімназії не підтверджена.
Пункт (6)	Школа з довільним фінансуванням	Заповніть сторінку 3 реєстраційного бланка. Якщо ви вибрали школу з довільним фінансуванням, необхідно укласти <u>цивільноправовий договір з її власником</u>. Якщо ваша дитина продовжуватиме навчання в школі з довільним фінансуванням, зазначте відповідну школу на сторінці 3. При виборі школи з довільним фінансуванням ви не зобов'язані вказувати першу та другу пріоритетну школу з державним фінансуванням. Якщо дитина не буде зарахована до школи з довільним фінансуванням, відповідне державне управління шкільної освіти скерує вашу дитину до школи з державним фінансуванням.
Пункт (7)	Старша та загальна школи пропонують вибірково-обов'язковий предмет (ВО-предмет), починаючи з 7-го класу. Ви можете вибрати для вашої дитини ВО-предмет ¹: «економіка – праця – техніка» (Е-П-Т), природничі науки або друга іноземна мова. У старшій та загальній школі є й інші ВО-предмети. За умови безперервного вивчення другої іноземної мови з 7 по 10 клас підтвердження її вивчення для здобуття освіти на старшому гімназійному рівні подавати не потрібно. Навчання на старшому гімназійному рівні також можливе за умови, якщо вивчення другої іноземної мови розпочалося лише в 9 або 11 класі. У цьому разі другу іноземну мову потрібно буде вивчати до завершення навчання на старшому гімназійному рівні. У гімназії вибірково-обов'язкові предмети в 7 класі відсутні. Тут друга іноземна мова є обов'язковим предметом.	
Пункт (8)	Усі учні та учениці, чиєю рідною або офіційною мовою країни походження не є німецька, можуть відвідувати урок рідною мовою. Ці добровільні додаткові уроки сприяють цілісному мовному розвитку з метою успішної соціальної й шкільної інтеграції дітей. Уроки відбуваються, якщо група налічує щонайменше 12 учнів та учениць з однією рідною мовою. Обсяг уроків не перевищує чотирьох навчальних годин на тиждень додатково до регулярних уроків у вибраних школах. Наприкінці навчального року видається двомовне підтвердження участі (німецькою й рідною мовами). Тут ви можете вказати, чи бажає ваша дитина відвідувати урок із рідної мови.	
Пункт (9а)	⇒ Правові підстави: ст. 53, п. 4 Закону про школи федеральної землі Бранденбург (BbgSchulG) Для учнів та учениць передбачений пріоритет для зарахування у межах до 10 відсотків від загальної кількості місць, якщо існують обставини, які <u>роблять недоцільним</u> відвідування іншої, а не вибраної школи. Це, <u>зокрема</u>, стосується випадків, коли:	

¹ Окремі школи також пропонують ВО-предмети, затверджені Міністерством освіти, молоді та спорту землі Бранденбург (MBSJ).

	1. через обмежені можливості доступною є лише певна школа, або необхідне будівельне обладнання чи просторові умови є лише у вибраній школі (ст. 53, п. 4, пп. 1 Закону про школи федеральної землі Бранденбург), 2. через особливі сімейні або соціальні обставини виникає навантаження, яке значно перевищує звичайне навантаження (ст. 53, п. 4, пп. 2 Закону про школи федеральної землі Бранденбург), або 3. через особливості транспортного сполучення дістатися іншої бажаної школи можна лише з надзвичайно великими труднощами (ст. 53, п. 4, пп. 3 Закону про школи федеральної землі Бранденбург), 4. інше. ⇒ Перевірте наявність підстав для подання заяви про особливо складний випадок. Якщо підстави наявні, поставте відповідну позначку в реєстраційному бланку й долучіть необхідні підтверджувальні документи (у додатку).
Пункт (9b)	⇒ Правові підстави: ст. 53, п. 6 Закону про школи федеральної землі Бранденбург Особливі причини для пріоритетного зарахування учня або учениці існують тоді, коли у кожному конкретному випадку буде встановлено, що в іншому разі будуть непропорційно порушені особисті, педагогічні або публічні інтереси. Особливі причини, зокрема, існують, якщо: 1. після розгляду конкретного випадку встановлено, що індивідуальні дані учня або учениці особливим чином відповідають профілю школи відповідно до ст. 7, п. 1, а інша школа не здатна забезпечити адекватний розвиток здібностей та нахилів (ст. 53, п. 6, пп. 1 Закону про школи федеральної землі Бранденбург); 2. після розгляду конкретного випадку встановлено, що учень або учениця проживає або зазвичай перебуває в тому ж регіоні, що й інституція, яка фінансує школу, або переїжджає в цей регіон до початку нового навчального року (ст. 53, п. 6, пп. 2 Закону про школи федеральної землі Бранденбург); або 3. цю школу вже відвідує брат або сестра учня або учениці, і після розгляду конкретного випадку встановлено, що відвідування іншої школи є неприйнятним для учня або учениці, їхніх братів, або сестер, або батьків (ст. 53, п. 6, пп. 3 Закону про школи федеральної землі Бранденбург); 4. інше ⇒ Перевірте наявність підстав для подання заяви про особливі причини. Якщо підстави наявні, поставте відповідну позначку в реєстраційному бланку й долучіть необхідні підтверджувальні документи (у додатку).
Пункт (10)	Окремі загальні школи можуть мати додатковий гімназійний клас (7-12 класи), затверджений Міністерством освіти, молоді та спорту землі Бранденбург (MBSJ). Якщо ви бажаєте, щоб ваша дитина відвідувала такий клас, необхідно зазначити це в цьому пункті. Це побажання можна вказати як перший або другий пріоритет, якщо ви вибрали освітню програму для здобуття повної загальної середньої освіти (AHR). Гімназійний клас розглядається як самостійна школа. Інші зауваження та/або побажання (наприклад, щодо формування класів) у цьому пункті зазначати не потрібно.

Правові підстави:

1. Закон про школи федеральної землі Бранденбург (Brandenburgisches Schulgesetz – BbgSchulG), у редакції, оприлюдненій 02 серпня 2002 року ([Вісник законів і постанов землі Бранденбург, частина I/02, \[№. 08\]](#), с. 78), востаннє змінено на підставі статті 5, пункту 5 Закону від 05 березня 2024 року ([Вісник законів і постанов землі Бранденбург, частина I/24, \[№. 10\]](#), с. 79).

2. **Розпорядження про освітні програми в школах першого середнього рівня I (Sekundarstufe I) (Розпорядження про Sekundarstufe I – Sek I-V)** від 02 серпня 2007 року ([Вісник законів і постанов землі Бранденбург, частина II/07, \[№. 16\], с. 200](#)),
востаннє змінено на підставі Розпорядження від 09 лютого 2022 року ([Вісник законів і постанов землі Бранденбург, частина II/22, \[№. 17\]](#)).
3. **Адміністративні приписи до Розпорядження про Sekundarstufe I (VV-Sek I-V)** від 02 серпня 2007 року ([Офіційний вісник Міністерства освіти, молоді та спорту землі Бранденбург/07, № 7\]](#), с. 210),
востаннє змінено на підставі адміністративного припису від 16 лютого 2022 року ([Офіційний вісник Міністерства освіти, молоді та спорту землі Бранденбург/22, \[№. 10\], с. 146](#)).

Міністерство освіти, молоді та спорту землі Бранденбург